

**Türkçe
salcombe
komodin
kullanım kılavuzu**

**TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYARAK GELECEKTE BAKMAK ÜZERE
SAKLAYINIZ**

önemli notlar

Lütfen bu kullanım kılavuzunu okumak için birkaç dakikanızı ayırınız. Bu kılavuzun ön kısmında İngilizce metin ile birlikte diyagramlar verilmiştir. Tüm parçaları çıkardığınızdan emin olmadan paketleri atmayınız.

parça listesi

Şek 1a)	1 adet komodin
Şek 1b)	1 adet Topuz
Şek 1c)	1 adet Cıvata
Şek 1d)	Ayrıca çapraz başlı bir tornavidaya ihtiyacınız olacaktır.

kurulum

şek. 2
Geçici olarak kapağın içine takılmış olan topuzu çıkarmak için tornavida kullanınız. Aynı cıvatayı kullanarak topuzu kapağın dışına takınız. Aşırı sıkılmaya özen gösteriniz.

bakım ve güvenlik

Mobilya nemli bir bezle silinerek ve yumuşak kuru bir bezle kurularak temizlenebilir.

Aşındırıcı, amonyaklı, çamaşır sulu veya alkollü temizleyicilerle silmeyiniz. Mobilyayı kullanırken veya hareket ettirirken dikkatli olunmalıdır. Dikkatsizce kullanıldığında ahşap malzeme zarar görebilir. Çekmek yerine kaldırmayı tercih ediniz. Komodin yakınında açık ateş ve elektrikli bir ateş, gaz ateşi, vb. diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğini unutmayınız.

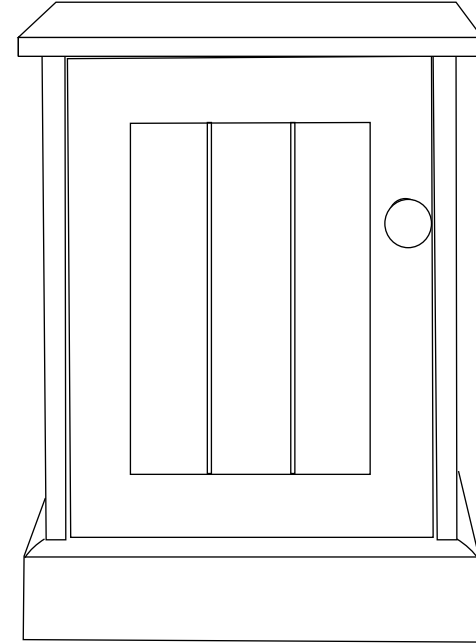
Mobilyanın üzerine tırmanmak veya mobilyayı amacı dışında kullanmak yapıya zarar verebilir veya çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanmasına sebep olabilir.

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu ürünle ilgili bir sorunuz varsa veya yedek parçaya ihtiyaç duymanız halinde en yakınınızdaki Mothercare mağazasıyla irtibata geçiniz.



salcombe bedside cabinet user guide



دليل الاستعمال

guide de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

οδηγίες χρήσης

用戶指南

Instrukcja obsługi

руководство пользователя

instrucciones

kullanım kılavuzu

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

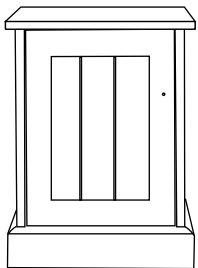
important notes

Please take a few minutes to read this user guide.

Do not discard any packaging until you are sure that you have all the parts.

parts check list

fig
1a



1 Bedside cabinet

fig
1b



1 Knob

fig
1c



1 Bolt

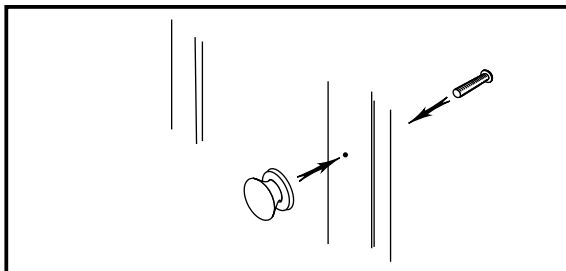
fig
1d



You will also need
a cross-head screwdriver.

assembly

fig 2



Use a screwdriver to remove the knob from its transit position, reversed on the inside the door.

Attach the knob to the outside of the door, using the same bolt. Do not over tighten.

care and safety

The furniture can be cleaned by wiping with a damp cloth and drying with a soft dry cloth. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based, or spirit type cleaners.

Take care when handling or moving the furniture. Careless handling can damage wooden furniture. Try to lift rather than drag.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the bedside cabinet.

Climbing on, or using this furniture other than for its intended purpose, could cause damage to the structure or serious injury to your child.

Español: salcombe mesilla de noche instrucciones

IMPORTANTE - LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

notas importantes

Le rogamos que dedique unos minutos a leer estas instrucciones. Los diagramas se encuentran en la sección en inglés al comienzo de este folleto. No se deshaga de ninguna parte del embalaje hasta que haya comprobado que tiene todas las piezas.

lista de comprobación de las piezas

fig. 1a 1 mesilla de noche

fig. 1b 1 tirador

fig. 1c 1 tornillo

fig. 1d También necesitará un
destornillador de estrella.

ensamblaje

fig. 2

Utilice un destornillador para sacar el tirador de su ubicación temporal en la parte interna de la puerta. Con el mismo tornillo, coloque el tirador en la parte externa de la puerta. No lo apriete demasiado.

cuidado y seguridad

Para limpiar el mueble puede utilizar un trapo húmedo y luego secarlo con un trapo seco y

suave. No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoníaco, lejía o alcohol. Tenga cuidado al manipular o mover el mueble. Una manipulación inadecuada puede dañar los muebles de madera. Trate de levantarlo en vez de arrastrarlo. Las chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas o de gas, que se encuentren cerca de la mesilla de noche pueden suponer un peligro.

Subirse a este mueble o utilizarlo con fines distintos para los que ha sido diseñado podría dañar la estructura o causar lesiones graves al niño.

la seguridad del niño es su
responsabilidad

Si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

**ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ И
СОХРАНЯЙТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК**

важные примечания

Уделите несколько минут, чтобы ознакомиться с руководством пользователя. Обратите внимание на то, что все рисунки приведены в английском разделе в начале этого руководства пользователя. Не выбрасывайте упаковку, пока не проверите наличие всех частей.

проверочный лист комплектности

рис. 1a Прикроватная тумбочка x 1 шт.
рис. 1b Ручка x 1 шт.
рис. 1c Болт x 1 шт.
рис. 1d Вам также потребуется крестообразная отвертка.

сборка

рис. 2
С помощью отвертки снимите ручку с ее транспортировочной позиции - с обратной стороны дверцы. Прикрепите ручку снаружи дверцы, используя этот же болт. Не затягивайте слишком сильно.

уход за продуктом и безопасность

Рекомендуется протирать влажной тряпкой и затем мягкой сухой тряпкой. Никогда не используйте для чистки мебели абразивные, содержащие аммоний,

отбеливатели или спирт чистящие средства. Соблюдайте меры предосторожности при обращении с мебелью или при ее перестановке. При неаккуратном обращении можно повредить деревянную мебель. При перестановке старайтесь поднимать мебель, а не передвигать ее. Не устанавливайте прикроватную тумбочку вблизи открытых каминов или других источников сильного обогрева, таких как электрические камины, газовые камины и др., т.к. это может быть опасно.

Не рекомендуется забираться на прикроватную тумбочку или использовать ее не по назначению, т.к. это может привести к повреждению тумбочки или серьезной травме ребенка.

**Вы отвечаете за безопасность
вашего ребенка**

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам нужны запасные части для замены, пожалуйста, свяжитесь с вашим ближайшим магазином фирмы "Mothercare".

your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare customer care line on **08453 30 40 30**

Alternatively write to: Customer Care, Mothercare, Cherry Tree Road, Watford, Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

Polska wersja językowa
salcombe
szafka nocna
instrukcja obsługi

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TYMI INSTRUKCJAMI I ZATRZYMAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI

ważne uwagi

Proszę poświęcić kilka minut na zapoznanie się z tą instrukcją. Uwaga – rysunki znajdują się przy tekście angielskim na początku tej instrukcji obsługi. Nie wyrzucać żadnych opakowań do czas sprawdzenia, że w zestawie są wszystkie części.

lista kontrolna części

rys.1a	1 szafka nocna
rys.1b	1 gałkę
rys.1c	1 wkręt
rys.1d	Potrzebny będzie również

śrubokręt krzyżakowy.

montaż

rys. 2
Odkręcić śrubokrętem gałkę, umocowaną do transportu po wewnętrznej stronie drzwiczek. Umocować gałkę tym samym wkrętem po zewnętrznej stronie drzwi. Nie należy dokręcać zbyt mocno.

Pielęgnacja i bezpieczeństwo

Szafkę można czyścić przecierając ją wilgotną ściereczką, a następnie wycierając do sucha.

Do czyszczenia nie należy stosować substancji szorstkich, na bazie amoniaku, środków bielących lub alkoholu. Należy zachować ostrożność przenosząc lub przesuując szafkę. Niestaranne obchodzenie się może spowodować zniszczenie drewnianego mebla. W miarę możliwości należy ją podnosić, a nie przeciągać. Należy uważać, aby szafka nocna nie stała w pobliżu otwartego płomienia i innych źródeł gorąca, jak kominki gazowe i elektryczne ze względu na niebezpieczeństwo pożaru.

Wchodzenie na szafkę lub stosowanie jej niezgodnie z przeznaczeniem może naruszyć jej konstrukcję i spowodować poważne urazy dziecka.

Rodzice odpowiadają za bezpieczeństwo swego dziecka

W razie problemów z tym produktem lub konieczności zamówienia części zamiennych należy się kontaktować z najbliższym sklepem Mothercare.

عربي

سرير تختي

دليل الاستعمال

مهم – اقرأ هذه الإرشادات بتمعن قبل الشروع في الاستعمال واحتفظ بها للرجوع إليها عند الحاجة.

ملاحظات هامة

الرجاء قضاء بضعة لحظات في قراءة دليل الاستعمال هذا. الرجاء للملاحظة بأن الرسوم موجودة بالفنم الإنجليزي في بداية دليل الاستعمال هذا. ضع كل الأجزاء للكونة على الأرض وفارزها بقائمة الأجزاء للكونة (أدناه). لا تقم بالتخلص من أي عبوة حتى تتأكد من أنك علك كل الأجزاء. يوصى باستعمال فرشاة مازركير مع هذا السرير على أن تكون أقصى مفاساتها ١٨٣ في ٧٦ سم في ١٤ سم عمق كحد أقصى.

قائمة القطع

الرسم ١	الجانب الخلفي
الرسم ٢	قاعدة الفرشة
الرسم ٣	الواجهة
الرسم ٤	طرفا السرير
الرسم ٥	أرضيات للأرجل
الرسم ٦	٨ مزاليج (٥ مفاص ٣٥ م)
الرسم ٧	٣٠ براغي (٥ مفاص ٣٥ م)
الرسم ٨	١٠ براغي (٥ مفاص ١٦ م)
الرسم ٩	سوف تحتاج أيضا إلى مفك صليب.

التجميع

الرسم ١
أوصل للطرفين بالطهوية والواجهة باستعمال المزاليج طول ٣٥ م (اثنان في كل ركن). شد عليها باستعمال المفك.

الرسم ٢

ضع شرائح قاعدة الفرشة بطول السرير بحيث تكون الأشرطة متجهة نحو الأسفل ووزعها بالتساوي مع التأكد من أن أطرافها تلامس الواجهة. أولوج برغي طول ٣٥ م عبر أحد شرائح القاعدة. حرك الشريحة والبرغي قليلا حتى تشعر بأن البرغي دخلت في فتحة الإرشاد في محرى الدعم أسفلها. استعمال المفك لتثبيت كلا طرفي الشريحة. أوصل كل الشرائح الخمسة عشر بنفس الطريقة.

الرسم ٤

أقلب السرير على وجهه حتى تتمكن من الوصول إلى قاعدته وتركيب الأرضيات الخمس للأرجل باستعمال البراغي طول ١٦ م (هناك فتحات الإرشاد على وضع الأرضيات في مكانها الصحيح).

العناية والسلامة

تأكد من ثبوت كل الأجزاء وعدم انحلالها بشكل منتظم. يمكنك تنظيف السرير بعسجه بقطعة فماش مبللة وخفيفه بقطعة فماش جافة نظيفة وناعمة. لا تستعمل أبدا مواد تنظيفية كاشطة، أو بها ماء النشار، أو مواد تبيض، أو كحولية لتنظيف الحرائق. كن حذرا عند تعاملك مع السرير أو تحريكه. إن المعاملة المهملة من شأنها الإضرار بالأثاث الخشبي. توخي الحذر عند وضع السرير بالقرب من المواقد المشتعلة أو أي مصادر حرارة عالية غيرها مثل المنفآت الكهربائية، وسخانات الغاز، إلخ. القفز فوق هذا السرير أو استعماله لأي أغراض أخرى غير تلك المقصودة له من شأنه أن يتسبب في الإضرار ببنية أو في الإصابة الخطيرة لطفلك.

سلامة طفلك هي مسؤوليتك.

إذا واجهت مصاعب في استعمال هذا المنتج، أو كنت بحاجة إلى قطع غيار، فالرجاء الاتصال بأقرب محل مازركير.

中文：
salcombe
床头柜
用户指南

重要！请仔细阅读并保存以备日后参考

重要注意事项

请用几分钟阅读本用户指南。请注意，示意图在本用户指南起始的英文部分。在确定您已有所有的部件前，请不要丢弃任何包装材料。

部件清单

fig 1a	1 个床头柜
fig 1b	1 个把手
fig 1c	1 枚螺栓
fig 1d	您还将需要一把十字头螺丝刀。

组装

图 2

用螺丝刀将把手从其临时的门内侧位置上取下。用同一枚螺栓将把手安装到门外面。请勿拧得过紧。

产品维护和安全注意事项

本家具可用湿布擦拭清洁，然后用柔软的干布擦干。切勿用研磨性的、氨基、漂白基或酒精类清洁剂清洁。在使用或移动本家具时要小心。使用不小心可能会损坏木质家具。应尽量抬而不是拖。当心床头柜附近的明火和其他强热源，如电热栅，煤气炉等的危险。

在本家具上攀爬，或将本家具用于其他非指定用途，可能会损坏其结构或严重伤害宝宝。

宝宝的安全是您的责任

若本产品有问题，或需要任何替换部件，请与离您最近的Mothercare商店联系。

Français：
chevet
salcombe
guide d'utilisation

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

notes importantes

Veillez prendre quelques instants pour lire ce guide d'utilisation. Veuillez noter que les diagrammes se trouvent dans la section en anglais au début de ce guide. Ne jetez pas l'emballage tant que vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir toutes les pièces.

nomenclature des pièces

fig. 1a	1 Chevet
fig. 1b	1 Bouton
fig. 1c	1 Boulon
fig. 1d	Vous aurez également besoin d'un tournevis à tête transversale.

montage

fig. 2

Utilisez un tournevis pour enlever le bouton de sa position temporaire, à l'intérieur de la porte. Fixez le bouton à l'extérieur de la porte, à l'aide du même boulon. Ne serrez pas trop.

entretien et sécurité

Le meuble peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et séché avec un chiffon sec. Ne nettoyez jamais avec des produits

nettoyants abrasifs, à base d'ammoniac, de javel ou alcoolisés. Déplacez et manipulez le meuble avec précaution. Un mauvais maniement risquerait d'endommager ce meuble en bois. Essayez de soulever plutôt que de tirer le chevet. Restez vigilant en présence d'un feu de cheminée ou d'une autre source de chaleur, telle qu'un radiateur électrique à barres, un radiateur à gaz, etc. à proximité du chevet.

Monter sur le chevet ou l'utiliser à des fins autres que son utilisation prévue, pourrait abîmer la structure ou entraîner des blessures graves pour votre enfant.

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

**Deutsch:
Salcombe
Nachtisch
Bedienungsanleitung**

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG
AUFBEWAHREN.**

Wichtige Hinweise

Bitte nehmen Sie sich für diese Bedienungsanleitung einige Minuten Zeit. Beachten Sie bitte, dass alle grafischen Darstellungen im englischen Abschnitt am Beginn dieser Bedienungsanleitung erscheinen. Entsorgen Sie die Verpackung erst, nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Teile vorhanden sind.

Teile-Prüfliste

Abb. 1a	1 Nachtisch
Abb. 1b	1 Handgriff
Abb. 1c	1 Schraube
Abb. 1d	Sie benötigen zudem einen Kreuzschraubendreher

Montage

Abb. 2
Entfernen Sie den Handgriff mit einem Schraubendreher aus seiner Transportposition auf der Innenseite der Tür. Befestigen Sie den Griff mit derselben Schraube an der Außenseite. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

Wartung und Sicherheit

Das Möbelstück wird am Besten mit einem feuchten Tuch gereinigt und einem weichen sauberen Tuch getrocknet. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten. Gehen Sie mit dem Möbelstück bei Handhabung und Verschieben vorsichtig um. Achtloser Umgang kann Holzmöbel beschädigen. Heben Sie das Möbelstück beim Verschieben an, anstatt es zu ziehen. Achten Sie auf die Gefahr offenen Feuers und anderer starker Wärmequellen wie elektrische Heizelemente, Gasöfen usw. in der Nähe des Nachtisches.

Hinaufklettern oder die Verwendung dieses Möbelstücks zu anderen als den vorgesehenen Zwecken könnte die Konstruktion beschädigen oder Ihr Kind ernstlich verletzen.

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

**Ελληνικά
κομοδίνο
salcombe
οδηγίες χρήσης**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

σημαντικές σημειώσεις

Αφιερώστε ελάχιστα λεπτά για να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης. Οι εικόνες βρίσκονται στην αγγλική ενότητα στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου. Μην πετάτε τη συσκευασία μέχρι να βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα.

λίστα εξαρτημάτων

εικ 1a	1 Κομοδίνο
εικ 1b	1 Πόμολο
εικ 1c	1 Μπουλόνι
εικ 1d	Θα χρειαστείτε επίσης ένα σταυροκατσάβιδο.

συναρμολόγηση

εικ 2
Με το κατσαβίδι αφαιρέστε το πόμολο από τη μεταβατική του θέση, αντεστραμμένο στο εσωτερικό της πόρτας. Τοποθετήστε το πόμολο στο εξωτερικό της πόρτας, χρησιμοποιώντας το ίδιο μπουλόνι. Μην σφίγγετε υπερβολικά.

φροντίδα και συντήρηση

Για να καθαρίσετε το κομοδίνο, σκουπίστε με ένα νωπό πανί και στη συνέχεια περάστε το με ένα στεγνό μαλακό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά που

περιέχουν αμμωνία, λευκαντικό ή οινόπνευμα. Να είστε προσεκτικοί όταν αγγίζετε ή μετακινείτε το έπιπλο. Ο απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ξύλινα έπιπλα. Είναι προτιμότερο να το σκώσετε παρά να το σέρνετε. Μην ξεχνάτε τον κίνδυνο πυρκαγιάς όταν η βάση βρίσκεται κοντά στο τζάκι ή σε άλλες πηγές δυνατής φωτιάς, όπως οι ηλεκτρικές εστίες και οι εστίες γκαζιού κ.λπ. που βρίσκονται κοντά στο κομοδίνο.

Μην επιτρέπεται στο παιδί να χοροπηδάει πάνω στο έπιπλο και μην το χρησιμοποιείτε για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ζημιές στην κατασκευή ή σοβαροί τραυματισμοί στο παιδί.

η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη

Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή χρειάζεστε ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.